



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2007/L.29
10 December 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать седьмая сессия

Бали, 3-11 декабря 2007 года

Пункт 6 повестки дня

Статья 6 Конвенции

Статья 6 Конвенции

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) принял к сведению информацию, содержащуюся в документах FCCC/SBI/2007/17, FCCC/SBI/2007/22, FCCC/SBI/2007/29 и FCCC/SBI/2007/MISC.10, подготовленных в поддержку обзора Нью-Делийской программы работы по статье 6 Конвенции, срок действия мандата которой истекает в конце 2007 года, а также деятельность по подготовке новой программы работы, которая сменит Нью-Делийскую программу. Он также приветствовал документы FCCC/SBI/2007/26 и FCCC/SBI/2007/MISC.12, подготовленные в поддержку оценки прототипа сетевого информационно-координационного центра (CC:iNet) и его будущей работы.
2. ВОО с удовлетворением отметил достигнутый Сторонами прогресс в планировании и осуществлении деятельности по статье 6 в соответствии с Нью-Делийской программой работы и признал, что:
 - a) пятилетняя Нью-Делийская программа работы зарекомендовала себя в качестве эффективной основы для деятельности;
 - b) региональные рабочие совещания по статье 6 помогли добиться продвижения вперед в осуществлении Нью-Делийской программы работы благодаря внесению полезного вклада в работу по статье 6 на уровне стран, а также определения возможных последующих действий на национальном, субрегиональном и региональном уровнях;

- с) СС:iNet является важным механизмом содействия осуществлению статьи 6; однако необходимо проводить работу по его дальнейшему совершенствованию и пропаганде в целях повышения его актуальности и полезности при условии наличия ресурсов.

3. ВОО отметил, что осуществление статьи 6 является долгосрочным процессом, который поддерживает меры по предотвращению изменения климата, а также решения и стратегии в области адаптации. Для обеспечения и продвижения усилий на национальном и региональном уровнях необходимы рамки для поддержки дальнейшего осуществления этого процесса.

4. ВОО признал, что в обзоре осуществления Нью-Делийской программы работы, содержащемся в документе FCCC/SBI/2007/22, указано, что "нехватка финансовых и технических ресурсов является основным ограничивающим фактором для Сторон, не включенных в приложение I, в их попытках обеспечить адекватное осуществление статьи 6"¹. Это, в частности, относится к наименее развитым странам (НРС) и малым островным развивающимся государствам (МОРАГ). В то же время ВОО подчеркнул, что финансирование может быть обеспечено за счет интеграции образовательного и информационно-пропагандистского компонентов в различные проекты, финансируемые Глобальным экологическим фондом (ГЭФ).

5. ВОО отметил важность работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в поддержку осуществления деятельности по статье 6 в Сторонах, не включенных в приложение I к Конвенции, НРС и МОРАГ, а также призвал ее и другие агентства Организации Объединенных Наций продолжать деятельность в этом направлении. ВОО признал необходимость в продолжении оказания поддержки деятельности по статье 6 со стороны ГЭФ и другими двусторонними и многосторонними донорами.

6. ВОО постановил рекомендовать проект решения по этому вопросу для принятия Конференцией Сторон на ее тринадцатой сессии (текст решения см. в документе FCCC/SBI/2007/L.29/Add.1).

- - - - -

¹ В кавычках приведен адаптированный текст из документа FCCC/SBI/2007/22, пункт 76 b).